

# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065  
Phone: (323) 255-6142

NOVEMBER 26, 2023  
**CHRIST THE KING**



C. J. S. Paluch Co., Inc.

**Web Sites:**

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

**PARISH CLERGY**

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

**PARISH MANAGER**

Mario López

**CHURCH OFFICE**

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

**TEMPORARY OFFICE HOURS**

**HORARIO TEMPORAL**

**DE LA OFICINA**

Monday — Friday  
Lunes — Viernes  
11:00AM — 5:00PM

**ST. BERNARD SCHOOL**

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

**PRINCIPAL:**

Mrs. Claudia Montiel

**OFFICE OF**

**RELIGIOUS EDUCATION**

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242  
(323) 255-6142 — Ext. 107

**DIRECTOR:**

Victor Mojica

**SAFEGUARD THE**  
**CHILDREN COMMITTEE:**

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



© J. S. Paluch Co., Inc.

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:**

Daily Mass/Misa Diario (English) 9:00am  
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:  
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm (English)

**SUNDAY ENGLISH MASSES:**

8:00am & 9:30am

**Domingo, Misas en Español:**

11:00am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS:**

Wednesday, 7:00pm (English)

**HORA SANTA:**

Adoración al Santísimo

Adoration of the Blessed Sacrament

Jueves/Thursdays, 6:00pm (Español)

**ROSARY / ROSARIO:**

Martes, 6:00pm (Español)

Wednesday, 6:30pm (English)

**LEGION OF MARY / LEGIÓN DE MARÍA**

Wednesday, 5:00pm (English)

**GENERACIÓN DIVINA:**

Jueves, 7:00pm (Español)

**GRUPO DE ORACIÓN:**

Viernes, 7:00pm (Español)

**DIVINE MERCY MASS:**

**MISA DIVINA MISERICORDIA:**

Second Tuesday of the Month: 9:00am

Second Sunday of the Month: 3:00pm

Segundo Martes del Mes: 9:00am

Segundo Domingo del Mes: 3:00pm (Inglés)

**CONFESIONS / CONFESIONES:**

Wednesday/Miércoles: 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita

Call/Llame: 323-255-6142

**BAPTISMS / BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES DURANTE MISAS DOMINICALES**

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la Oficina para Información.

**WEDDINGS / BODAS/QUINCEAÑERAS**

Please call the Church Office six months in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

**"I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink." — Matthew 25:35**

## From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

**CHRIST THE KING ~** We have all probably loved or cared for someone in our life so much that we declared: "If he's not welcome here, then neither am I." "If you don't let her play, then I don't want to play either." Our response says: "to not accept my friend is to not accept me". Jesus not only speaks in this manner, but He says two more things which clearly makes this one of His most demanding teachings. It is also the testimony of His manner of living. First: He identifies not just with His friends, or with those whom He loves or those who love Him. Rather, he identifies with the 'least'; the most 'insignificant'. He tells us that what we do to them we do the same to Him. What we fail to do to and for them, we fail to do to and for Him. In so doing this, He raises the bar of loving and caring to include everyone. At the same time, He raises even higher the bar of expectation so that our lives clearly are called to become lives of love, service, caring, generosity, compassion, outreach, understanding, forgiveness, reconciliation, respect. He is seeking nothing less than total transformation of our thinking and acting. Second: He makes this issue SO important that He presents it as the condition of our judgment. He describes the scene in which these words are spoken at the judgment scene with the Son of Man (Christ) seated upon His throne. There could not be a more frightful or definitive place to speak these words. In other words, Jesus means for these words to be taken quite seriously. And why would He not? Isn't the safety and salvation of all in this life dependent upon this kind of caring? If individuals and whole peoples can end up being the 'least' and most 'insignificant' – doesn't this teaching grant them the possibility of hope. Isn't the opposite of this hope simply suffering and despair? Imagine proclaiming this passage in prison or on death row? Imagine hearing this spoken to us by our worst enemy, or by the person whom we cannot or will not forgive. It seems to be an impossible teaching! It is way too much to expect! Unless, of course, it is meant to invite us to become more like Christ Himself and to transform us into a people who love one another as God loves us. So says Jesus: "I have the words of Everlasting Life!"

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** "*The measure of love is love without measure*". — St. Bernard of Clairvaux

**"Estuve hambriento y me dieron de comer, sediento y me dieron de beber". — Mateo 25:35**

### Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

**SOLEMNIDAD DE CRISTO REY ~** Todos nosotros probablemente hemos amado o cuidado de alguien en nuestras vidas tanto que hemos expresado: "Si él no es bienvenido aquí, entonces yo tampoco" "Si no la dejan jugar, entonces yo tampoco juego". Nuestra respuesta es: "El no aceptar a mi amigo significa que no me aceptan a mí". Jesús no sólo se expresa de esta manera, sino que dice dos cosas más y claramente hace esta una de sus enseñanzas más exigentes. Es también el testimonio de su manera de vivir. En primer lugar: se identifica no únicamente con Sus amigos, o con los que Él ama o los que le aman. Más bien, se identifica con los más 'pequeños' los más 'insignificantes'. Nos dice que lo que hagamos por ellos, lo hacemos también por Él. Lo que fallamos en hacer por y para ellos, fallamos en hacer por y para Él. Al hacer esto, eleva la barra del amor y cuidados para incluirnos a todos. Al mismo tiempo eleva la aún más la barra de las expectativas para que nuestras vidas sean llamadas a convertirse en vidas de amor, de servicio, cuidado, generosidad, compasión, comprensión, perdón, reconciliación y respeto. Busca nada menos que la transformación total de nuestra forma de pensar y actuar. Segundo: Considera este tema TAN importante, que lo presenta como la condición de nuestro juicio. Describe la escena en la que estas palabras se pronuncian como la escena del juicio con el Hijo del Hombre (Cristo) sentado en Su trono. No podría existir un lugar más terrible o definitivo para decir esto. En otras palabras, Jesús nos dice que estas palabras deben tomarse muy en serio. ¿Y por qué no? ¿No depende de este tipo de cuidado la seguridad y la salvación de todo en esta vida? Si los individuos y pueblos enteros se hicieran los más 'insignificantes', qué no ésta enseñanza les concede la posibilidad de la esperanza? ¿No es simplemente el sufrimiento y la desesperación lo contrario a esta esperanza? Imagine escuchar este pasaje en la cárcel o en la antesala de la muerte. Imagine escuchar esto de labios de nuestro peor enemigo, o de la persona a la que no podemos perdonar. Parece una enseñanza imposible! Es esperar demasiado! A menos que, por supuesto, signifique que somos llamados a ser más como Cristo mismo y a transformarnos en un pueblo que ama como Dios nos ama. Así dice Jesús: "Tengo las Palabras de Vida Eterna"!

Padre Perry Leiker, Párroco

### Cita de la Semana:

**"La medida del amor es amar sin medida". — San Bernardo de Clairvaux**

## TOGETHER IN MISSION CAMPAIGN — CAMPAÑA UNIDOS EN MISIÓN — 2023

If you have not made a pledge for **Together in Mission 2023** you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the Church Office. This is one opportunity to assist the poorest parishes and schools in our Archdiocese and to support the opportunity for growth of faith amongst our brothers and sisters in Christ.

Si usted **no** ha hecho su compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2023** lo exhortamos a que lo haga. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas y en la Oficina de la Iglesia. Esta es nuestra oportunidad que tenemos para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres de nuestra Arquidiócesis y para apoyar la oportunidad de crecimiento en la fe de nuestros hermanos y hermanas en Cristo.

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — We are the clay and you, O LORD, are the potter: we are the work of your hands (Isaiah 63:16b-17, 19b; 64:2-7). **Psalm** — *Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved (Psalm 80)*. **Second Reading** — God is faithful; by God you were called to fellowship with the Son (1 Corinthians 1:3-9). **Gospel** — Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. (Mark 13:33-37). —

**Primera lectura** — Isaías ruega por el retorno del Señor (Isaías 63:16-17, 19; 64:2-7). **Salmo** — *Señor, Dios nuestro, restáranos que brille tu rostro y nos salve (Salmo 80 [79])*. **Segunda lectura** — Pablo está agradecido por las bendiciones que los corintios han recibido debido a su fe en Jesús (1 Corintios 1:3-9). **Evangelio** — Jesús dice a los discípulos que estén siempre alertas a la llegada del tiempo designado (Marcos 13:33-37). — **Liturgical Color / Color Litúrgico: Violet /Violeta**

Visit our FACEBOOK page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop's of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

**FIRST FRIDAY/VIERNES PRIMERO****December First/Primero de Diciembre, 2023****MASSES / MISAS:****ENGLISH: 9:00AM / ESPAÑOL: 7:00PM****VIRTUS IN SPANISH/VIRTUS EN ESPAÑOL****Saturday Dec. 9 /Sábado, 9 de Diciembre****Must Register before in the Church Office.****Deben registrarse antes en la Oficina de la Iglesia.****RETIRO DE ADVIENTO****SÁBADO, 2 DE DICIEMBRE****"ENCUENTRO CON CRISTO Y LA ASAMBLEA"**

La Asociación Guadalupana les invita a su Retiro de Adviento con el **Padre Richard Vega** el Sábado, 2 de Diciembre de las 8:00am a las 3:00p.m. en el Salón Parroquial, 3254 Verdugo Road; Esquina Verdugo Rd. y Avenida 33, Los Angeles. Habrá almuerzo gratis. Estacionamiento gratis en la Iglesia San Bernardo.

**HORARIO DEL NOVENARIO GUADALUPANO****DICIEMBRE, 2023**

Domingo 3, Rosario a la 1:45pm  
 Lunes 4, Rosario a las 6:00pm  
 Martes 5, Rosario a las 6:00pm  
 Miércoles 6, Rosario a las 6:00pm  
 Jueves 7, Rosario a las 6:00pm  
 Viernes 8, Rosario a las 6:00pm  
 Sábado 9, Rosario a las 6:00pm  
 Domingo 10, Rosario a la 1:45pm  
 Lunes 11, Rosario a las 6:00pm

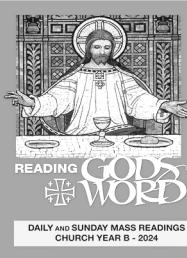
**MARTES 12, DE DICIEMBRE****"LAS MAÑANITAS" — 5:00A.M. con Mariachi**

Misa a las 6:00AM  
 Misa Solemne, 6:00PM

**SUNDAY COLLECTION  
COLECTA DOMINICAL**

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!  
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

**11/19/23: Envelope/Sobres: \$2,324  
Plate/Efectivo: \$2,862  
TOTAL: \$5,186**



The **Lector Workbooks** in English and Spanish are available for \$20 after the Masses and in the Church Office.

Los **Libros para Lectores en Inglés y Español** están disponibles por \$20 después de

**ANNUAL PROCESSION / PROCESIÓN ANUAL  
'HOLY MARY OF GUADALUPE, PATH OF THE LIFE AND HOPE'****Sunday, December 3/Domingo 3 de Diciembre**

The procession will start at **10:30a.m.** in front of Our Lady of Solitude Church. Mass: **1:00p.m.** by Archbishop José H. Gómez at East L.A. College Stadium.

**'SANTA MARÍA DE GUADALUPE, MADRE DE LA VIDA Y DE LA PAZ'**

La procesión comenzará a las **10:30a.m.** frente a la Parroquia de Nuestra Señora de la Soledad. Misa Solemne: **1:00p.m.** por el Arzobispo José H. Gómez en el Estadio del Colegio del Este de Los Angeles.

**Our Lady of Solitude Church, 4561 E. Cesar Chavez Ave. L.A.****L.A. East L.A. College Stadium,****1301 Cesar Chavez Ave, Monterey Park, 91754.**

.....with a little dash of humor:  
*"I always arrive late at the office, but I make up for it by leaving early".*

....con una pizca de humor: ..

*"Siempre llego tarde a la oficina, pero lo compenso saliendo temprano".* — Charles Lamb



#### **FOOD SALE TODAY /VENTA DE COMIDA**

This weeks breakfast is prepared and served by **Generación Divina Group at the Church Plaza**. Please support our Parish!

Venta de comida esta mañana en la Plaza de la Iglesia preparada por el **Grupo Generación Divina**. Apoye nuestra Parroquia!



#### **PROJECT 'ANGEL TREE'**

Please join us **TODAY, NOVEMBER 25/26** in the collective purchasing of gifts for children who have one or both parents currently in prison. '**ANGEL TREE**' is a national program connecting parents in prison with their children through the delivery of **Christmas** gifts. During the week, you may pick up an '**Angel Tag**' at the **Church Office**.

Favor de unirse a nosotros **HOY, 25/26 de Noviembre**, en nuestro esfuerzo para comprar regalos de Navidad a los niños y niñas que tienen a uno o ambos padres encarcelados. '**ANGEL TREE**' un proyecto a Nivel Nacional que conecta a los padres que están en prisión, con sus niños durante a temporada Navideña enviándoles regalos de **Navidad**. Durante esta semana, podrán recoger una '**Etiqueta de Angel Tree**' en la **Oficina de la Iglesia**.

We are also offering '**Name Tags**' via email. You may request them at: También puede solicitar sus '**Etiquetas**' por correo electrónico a:

[mtrujillo@stbernard-church.com](mailto:mtrujillo@stbernard-church.com)

Information/Información: (323)255-6142 Ext. 105



#### **UNDIE SUNDAY — NEXT WEEKEND NEXT SUNDAY — PRÓXIMO DOMINGO**

The **Knights of Columbus** will sponsor an "**Undie Sunday**" drive, please bring **NEW, ADULT** sized underwear (men and women) to the front of the Church next **Sunday, DEC. 3**. A large box will be available for your donations after all the

Mases. We will also accept "**gently**" used jackets, sweaters and blankets **NOTE: ONLY THESE ITEMS WILL BE COLLECTED**. The clothing will go the poor and homeless in the streets of Los Angeles. Thank you for your generosity.

Los **Caballeros de Colón** piden sus donaciones de ropa interior y calcetines **NUEVOS PARA ADULTOS, (hombres y mujeres)** el próximo **Domingo, 3 de Diciembre** para personas desamparadas. También aceptaremos cobijas, suéteres, y cobijas en **buen estado**. **NOTA: SOLO SE RECOGERÁN ESTOS ARTÍCULOS**.

#### **CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS**

- 11-26-23: **Solemnity of CHRIST THE KING**  
Last Sunday of the Church Year  
Solemnidad de CRISTO REY  
Último Domingo del Año
- 11-27-23: **Offices Reopen / Reapertura de Oficinas**
- 11-30-23: St. Andrew/San Andrés
- 12-01-23: First Friday/Viernes Primero — Mass/Misa: 9AM & 7PM
- 12-02-23: Retiro de Adviento — Salón Parroquial: 8AM—3PM
- 12-03-23: **1st Sunday of Advent — Cycle 'B' Readings**  
Primer Domingo de Adviento — Lecturas Ciclo 'B'
- 12-03-23: Beginning of the Novena for Feast of Our Lady of Guadalupe  
Comienzo de Novena para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe  
St. John Damascene/San Juan Damasceno
- 12-03-23: **UNDIE SUNDAY/DOMINGO DE ROPA INTERIOR**
- 12-09-23: **Spanish Virtus Training/Entrenamiento Virtus en Español**
- 12-10-23: Collection for Religious Retirement for Religious  
Colecta para el Fondo para la Jubilación de Religiosos
- 12-12-23: **OUR LADY OF GUADALUPE**  
NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
- 12-12-23: **MAÑANITAS 5:00AM, MASS @6:00AM**
- 12-12-23: **SOLEMN MASS/MISA SOLEMNE — 6:00PM**

#### **DID YOU KNOW — How do groomers work?**

Groomers start by picking out a potential victim, often a child who is emotionally vulnerable or isolated, or with low self-esteem. Then, groomers will start to slowly build a relationship — bonding over an alleged shared interest and expanding relationships out to build trust with the victim's family and friends. Groomers work hard to make themselves appear trustworthy and safe, to gain better access to their victims. From there, they can isolate their victims and perpetrate abuse.

#### **SABÍA USTED? — ¿Cómo funcionan los acosadores sexuales?**

Los acosadores sexuales comienzan seleccionando a una víctima potencial, que a menudo es un niño emocionalmente vulnerable o aislado, o con baja autoestima. Luego, los acosadores comenzarán a construir lentamente una relación, conectándose a través de un supuesto interés compartido y extendiendo las relaciones para generar confianza con la familia y los amigos de la víctima. Los depredadores trabajan duro para parecer dignos de confianza y seguros, para obtener un mejor acceso a sus víctimas. A partir de ahí, pueden aislar a sus víctimas y perpetrar el abuso.

For more information, read the VIRTUS® article "The Many Stages of Grooming" at:/Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS®, "The Many Stages of Grooming" (Las muchas etapas para atraer a una víctima de abuso) en [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

#### **AMERICAN RED CROSS — PARISH HALL CRUZ ROJA AMERICANA — SALÓN PARROQUIAL**

The **AMERICAN RED CROSS BLOOD MOBILE** will be here **on Sunday, December 17**, from **8AM—2PM** to take your donations of blood. You must be at least 17 years old.

El Camión de la **CRUZ ROJA AMERICANA** estará en San Bernardo **el Domingo, 17 de Diciembre**, entre las **8AM y las 2PM** para tomar sus donaciones de sangre. Los donantes deben ser mayores de 17 años.

#### **TO MAKE YOUR APPOINTMENTS/PARA HACER SU CITA:**

[www.redcrossblood.org](http://www.redcrossblood.org)

Enter Code/Ingresar Código: **STBERNARDCC** or call/o  
Name: **(323)255-6142**  
Walk-ins Welcome/No necesita hacer cita.